

SÁBADO 31
AGOSTO 2013

La Habana
Año 55 de la Revolución

EDICIÓN
ÚNICA
CIERRE: 11:15 P.M.

AÑO 49
No. 208
20 ctvs

Granma



El ingreso
más importante
que puede tener
nuestro país
es el ahorro

ÓRGANO OFICIAL DEL COMITÉ CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA



FOTO: ROBERTO MOREJÓN/AIN

Festival del Libro y la Lectura pone fin al verano

Madeleine Sautié Rodríguez

Al próximo curso escolar estuvo dedicado el Festival del Libro y la Lectura, con cuya celebración se puso fin ayer en La Habana y en las capitales de provincias, a las actividades recreativas de la presente etapa veraniega.

La presentación del libro **La expedición del Honor** (Editorial Oriente), del coronel Hugo Crombet, cuyas páginas recogen el trascendental episodio del arribo de la goleta Honor a la Isla, con el General Antonio Maceo a bordo, el 1ro. de abril de 1895, fue una de las múltiples actividades que animaron desde la mañana la capitalina calle 23, desde B hasta Malecón, arteria seleccionada para las acciones del Festival.

Entre los libros más vendidos en todo el país durante estos meses vacacionales resultaron **Enseñar y aprender ortografía**, de Osvaldo Balmaceda; **El diccionario de sinónimos y antónimos**, de Sainz de Robles; **Cuentos del arañoero**, Hugo Chávez Frías, compilación de Orlando Oramas y Jorge Legañoa; **100 preguntas sobre José Martí**, de Francisca López, y **¿Cómo era el Che?**, de José Mayo.

Paneles, conversatorios con autores, descargas de trova y poesía concretadas en el cierre de la gira nacional Verso amigo, en el Parque El Quijote, fueron también espacios que junto con la actuación del grupo Qva Libre en la Tribuna Antimperialista, despidieron oficialmente el periodo estival.

Esta tarde, Mesas Redondas de TeleSur

La Mesa Redonda transmitirá hoy, a las 7:00 p.m., por el Canal Educativo 2, sus emisiones internacionales para TeleSur **EE.UU.**, a 50 años de la marcha de Martin Luther King, y **Siria: Ultimátum**.

Llaman a ejecutar con calidad inversión láctea en Camagüey

Lucilo Tejera Díaz

CAMAGÜEY.—Salvador Valdés Mesa, miembro del Buró Político del Partido y vicepresidente del Consejo de Estado, llamó a los camagüeyanos a ejecutar con calidad una fábrica de leche en polvo en esta ciudad, para que sea referencia de otras por hacerse en el país.

La inversión a más del 70 % de su edificación civil, comenzará a fines de septiembre el montaje tecnológico a cargo de especialistas de una firma china que vendió a Cuba el equipamiento.

Valdés Mesa dijo a la prensa que resulta importante realizar bien los trabajos, a fin de que quienes proyecten y construyan futuras plantas de secado de la leche adquieran aquí experiencia para no tener los mismos contratiempos afrontados en esta.

Cuba tiene intención de levantar al menos dos fábricas con igual fin, aunque de diferentes suministradores y tecnologías, como vía de reducir la importación del alimento concentrado para cubrir las necesidades nacionales.

El dirigente cubano recorrió ayer la ejecución, junto a Jorge Luis Tapia, miembro del Comité Central del Partido y su primer secretario en la provincia, e Isabel González, presidenta de la Asamblea del Poder

Popular a esa instancia.

José Antonio Sáez, jefe de la obra, señaló que la principal línea de trabajo en este momento es el montaje de la estructura de vigas que soportará dos tanques tecnológicos y otros equipos.

En esa área se implementará en las próximas horas tres turnos de labor para acelerar la construcción.

Alexis Gil, director de la empresa Productos Lácteos Camagüey, la cual operará la planta, planteó la necesidad de que en la obra estén algunos recursos imprescindibles para asegurar una secuencia ininterrumpida de labor hasta la conclusión de la inversión, posiblemente en los días finales del año.

A un costo superior a los 13 millones de pesos, la nueva planta se levanta en una edificación que a principios de la década de los 90 del pasado siglo avanzó para hacer leche en polvo, pero fue definitivamente paralizada por limitaciones financieras del país.

Cuando esté a plena explotación producirá 2 350 toneladas de leche en polvo descremada o entera y 1 100 de mantequilla en los meses de abril a noviembre, etapa en que funcionará, cuando el aporte de leche desde las vaquerías es mayor por la estación de las lluvias y hay suficiente alimento para el ganado, sobre todo pasto. (AIN)

Oro mundial para Asley González

El subcampeón olímpico de los 90 kg se coronó en Río de Janeiro, tras vencer en un trepidante combate final al georgiano Varlam Liparteliani.

Kaliema Antomarchi (78) rozó el podio por las mujeres, y hoy subirá al tatami la monarca de Londres 2012, Idalys Ortiz (+78), junto a Oscar Brayson (+100), y José Armenteros (100), antes de la lid por equipos prevista para mañana. (Más información en la página 7)



FOTO: RICARDO LÓPEZ HEVIA

Se aproxima a las costas sirias buque con marines estadounidenses

WASHINGTON.—Centenares de infantes estadounidenses se aproximan a las costas sirias a bordo del buque USS San Antonio, de acuerdo con información difundida por la cadena televisiva CNN.

Los marines forman parte de la 26 Unidad Expedicionaria (MEU), integrada por más de 2 200 militares, que disponen de capacidades de operaciones terrestres y aéreas para intervenir en áreas de conflicto en plazos relativamente breves.

La MEU está formada además por el buque de asalto anfíbio Kearsarge, actualmente en el Golfo Pérsico, y el de desembarco Carter Hall, que se mantiene en el Océano Índico.

Sin embargo, el Pentágono aseguró este viernes que estas fuerzas no forman parte de los planes para una eventual operación contra Siria, que se prevé realizar sin el empleo de unidades terrestres y solo con cohetes crucero Tomahawk, de largo alcance, a bordo de buques norteamericanos en áreas aledañas al territorio sirio, añadió la CNN.

El USS San Antonio pasó el jueves del Mar Rojo al Mediterráneo a través del Canal de Suez y al parecer se dirige a la isla griega de Creta, donde permanecerá hasta finales de octubre.

Washington intenta culpar a Siria por el reciente uso de armas químicas contra civiles, pero el gobierno de

Bashar al-Assad rechazó las acusaciones y las calificó de pretexto para una acción bélica.

En los últimos días la Armada estadounidense reforzó su presencia en la región del Golfo Pérsico con el arribo del portaaviones Harry S. Truman, con dos cruceros coheteriles e igual número de destructores como buques escoltas, que relevarán a la agrupación similar del USS Nimitz, que se encuentra en el área desde marzo pasado.

Sin embargo, el Nimitz permanecerá en la región hasta nuevo aviso, pues su presencia sería vital en la eventualidad de un golpe militar contra Siria. (PL)



Entre canciones, risas y aplausos los niños hospitalizados también se alistan para el inicio del curso escolar. FOTO: JOSÉ M. CORREA

Con una dosis de amor

Raquel Marrero Yanes

La mañana de este viernes pudiera haber sido igual a muchas otras en las salas del Instituto de Hematología e Inmunología en el Hospital infantil William Soler, de esta capital, donde prima el silencio y se respiran aires de recuperación. Pero algo distinto aconteció. Hasta allí llegó, otra vez, la Sociedad Cultural José Martí (SCJM) con una dosis de amor, vísperas del inicio del nuevo curso escolar.

Es que el próximo lunes, cuando nuevamente abran las puertas de las aulas a los miles de alumnos que en diferentes enseñanzas reanudan sus clases, Yordano, Samuel, Aymé, Diego y Alejandra, por razones ajenas a su voluntad, no podrán vestir sus uniformes, lucir las pañoletas, cargar mochilas, ni compartir las alegrías del primer día de clases, pero sí retomar, aunque en escenario diferente, sus libretas y lápices.

Fue así que entre canciones, risas y aplausos el cantautor Adrián Berzaín alegró la jornada, mientras los infantes recibieron un donativo de materiales escolares y libros relacionados con la obra martiana con la participación del colaborador italiano Gustavo Bazzani.

Tras la expresión de cotidianidad, tanto de niños como de familiares y trabajadores presentes, una interrogante fue imprescindible:

¿Cómo se lleva a cabo el proceso docente en estas salas? La respuesta la dio Cristobalina Díaz Peña, Máster en Educación Avanzada, quien es la profesora de todos.

El trabajo psicopedagógico de manera particular con cada uno de estos pacientes hematológicos y oncológicos, además de su entrega y dedicación, les permite a estas niñas y niños mantener el vínculo con la escuela, y a través de una adaptación curricular lograr vencer los objetivos del grado. Esa es su mayor satisfacción.

Basta observar los rostros de Cristian y Carla para comprender que ellos, a pesar de su enfermedad, ansían el inicio del curso y se aferran a mantener bienestar y felicidad.

A la actividad se sumó Moraima, la mamá de Aymé, quien en un ambiente familiar y acompañada de la guitarra de Berzaín, les cantó a los presentes, entre ellos el doctor Sergio Machín, jefe de la clínica pediátrica del Instituto, y demás personal de la salud, así como miembros de la Junta Nacional de la SCJM, de Clubes Martianos y trabajadores de la institución martiana, encabezados por Erasmo Lazcano, primer vicepresidente.

El encuentro sirvió no solo de preámbulo al inicio del curso escolar, sino de incentivo para que el mundo del saber en estos niños y niñas sea alegre y próspero no solo en conocimiento, sino también en salud.

POLIGRÁFICO JUAN MARINELLO

Más de 2 millones 600 mil libretas para el curso escolar

Jorge Luis Merencio Cautín

GUANTÁNAMO.—Una contribución importante al desarrollo del próximo curso escolar concretaron los trabajadores del poligráfico Juan Marinello, en esta provincia, al producir 2 millones 612 mil libretas, cantidad ligeramente superior a la prevista hasta el mes de agosto.

Esa industria, inaugurada por el Comandante en Jefe Fidel Castro en julio de 1977, tiene planificado elaborar en lo que resta de año otros 2 millones 388 mil cuadernos, con vistas a completar los cinco millones para el 2013.

Roturas reiteradas en la vetusta maquinaria, sin embargo, impidieron que el colectivo cumpliera con la producción de libros de texto

destinados al nuevo periodo lectivo, que se inicia este lunes 2 de septiembre.

Por las fallas del equipamiento tecnológico fue necesario procesar en otros poligráficos 11 de los títulos correspondientes al Juan Marinello, lo cual representó más de 750 mil ejemplares, señaló a Granma Jorge Luis Guindo Álvarez, director del centro.

A pesar de ese problema, el colectivo guantanamero produjo casi dos millones de ejemplares de variados títulos, entre los que resaltan **A Leer** (para primer grado), **Lectura** (segundo y tercer grados), **Educación Laboral** (quinto y sexto) y **Ciencias Naturales** (séptimo).

Según Guindo, está en marcha un programa encaminado a la recuperación del equipamiento tecnológico del Juan Marinello.

PREPARATIVOS CAFÉ-2013

Santiago de Cuba hacia una cosecha cafetalera superior

Eduardo Palomares Calderón

SANTIAGO DE CUBA.—Lista para comenzar oficialmente la cosecha cafetalera el próximo 3 de septiembre, la provincia mayor productora del grano en el país recoge ya los primeros cerezos de una contienda que, a pesar de las grandes afectaciones del huracán Sandy, debe superar el millón de latas acopiadas.

En su golpe a la serranía de los ocho municipios cafetaleros, junto a la pérdida en plena zafra de decenas de miles de latas del grano (que solo permitieron entregar 908 mil), el ciclón derribó cientos de árboles sobre los cafetos, dañó sensiblemente áreas renovadas y afectó la infraestructura agroindustrial.

“En vísperas de la nueva contienda —señala el ingeniero Sergio Castillo Hechavarría, jefe de café en el territorio—, debemos reconocer primero la inmediata respuesta dada por los productores a la reorganización de las áreas cafetaleras, y el cumplimiento de la limpia, poda, fertilización y otras atenciones en beneficio de la producción.

“Como resultado de esa labor —agrega—, estimados preliminares sobre la presencia del cerezo en las plantaciones avizoran la posibilidad de materializar el millón de latas, con los municipios de Tercer Frente, Segundo Frente y Songo-La Maya, como

principales aportadores”.

Según Castillo Hechavarría, la superación de la malograda cosecha anterior en más de cien mil latas, impone el máximo de organización, eficiencia y calidad en la recogida, acopio y procesamiento del grano, la efectiva contratación acorde con el estimado y el control en previsión del desvío de café.

Respecto a la agroindustria, precisó que desde el punto de vista mecánico está recuperado el 90 % de las instalaciones, entre las cuales se encuentran 75 despulpadoras, incluyendo 13 ecológicas, molinos, cajas de cáscaras, secaderos y almacenes, mientras que las restantes quedarán rehabilitadas en los próximos días.

En igual sentido, fueron alistados 94 campamentos para estudiantes participantes en la recogida mediante el Plan la Escuela al Campo, y 54 destinados a trabajadores movilizados; se cuenta con el transporte automotor y de tracción animal, y se labora en el mejoramiento de los caminos.

Diversas estructuras productivas reflejan ya los resultados del programa de recuperación del importante rubro exportable, emprendido a través de la renovación y rehabilitación de los cafetales, estrategia que este año prevé 2 mil nuevas hectáreas, a completarse en septiembre con alrededor de 8 millones de posturas plantadas, y el intercalamiento de frutales y viandas.

Política crediticia para personas naturales fomenta el desarrollo nacional

O. Fonticoba Gener

La política crediticia cubana para personas naturales continúa favoreciendo la calidad de vida de la población y el desarrollo de la economía en general. Así lo demuestran los 271 mil 152 financiamientos aprobados desde la entrada en vigor del Decreto-Ley 289 hasta el cierre de julio, por más de 1 500 millones de pesos, informó a Granma el vicepresidente del Banco Central de Cuba, Francisco Mayobre Lence.

De acuerdo con el funcionamiento, los créditos más demandados continúan siendo los relacionados con acciones constructivas en las viviendas (compra de materiales de construcción y pago de mano de obra), y añadió que los concedidos a los trabajadores por cuenta propia han aumentado debido a las nuevas facilidades incorporadas a

los bancos comerciales para su otorgamiento.

Entre ellas señaló la simplificación de la documentación a presentar para solicitar el crédito, la eliminación del requisito de operar una cuenta corriente a los trabajadores que tributan por el Régimen Simplificado, y la concesión, a los trabajadores que se inician en la actividad, de un periodo de gracia, o sea, un plazo en el que no se efectúan cobros de los préstamos, se aplica una tasa de interés mínima y se exonera del pago de comisiones bancarias.

Mayobre Lence destacó, además, la aprobación de 91 financiamientos para las Cooperativas no agropecuarias, fundamentalmente para capital de trabajo inicial, lo cual se prevé impulse esas nuevas formas de gestión constituidas en Artemisa, La Habana, Mayabeque y Sancti Spiritus.

el español nuestro



María Luisa García

La traducción en el lenguaje médico de *management* por *manejo* resulta un anglicismo innecesario. Según R. Alpizar (**El lenguaje en la medicina. Usos y abusos**), resulta una de las palabras más difíciles de traducir por su variedad de acepciones. Por su parte, el lingüista F. Navarro (**Diccionario crítico de**

dudas inglés-español) da las siguientes: Tratamiento. Diagnóstico; diagnóstico, tratamiento y prevención [o profilaxis] de la EPOC; tratamiento quirúrgico./ Diagnóstico y tratamiento, conducta diagnósticoterapéutica, atención al paciente; conducta posterior./ Atención sanitaria; atención a víctimas en gran escala, en situaciones catastróficas./ Mantenimiento, corrección (el mantenimiento del equilibrio hidroelectrolítico forma parte del tratamiento de la dermatitis exfoliativa estafilocócica)./ Dirección, gerencia, administración; director gerente, director editorial o director administrativo./ Ordenación (territorial o del medio ambiente).

AL CALOR DE UN VERANO QUE SE VA...

Llega la frescura de nuevos envites por el sano esparcimiento

SHEYLA DELGADO GUERRA

INTRANQUILO Y EN busca de más boletas para subirse a cuanto equipo veía, el pequeño Sebastián no se dejó impresionar, a sus ocho años, por la cámara ni las preguntas de nuestro diario. De los lugares que ha visitado con su familia este verano confiesa predilección por la playa, aunque “también me gusta mucho el parque de diversiones, sobre todo la montaña rusa”. Mientras, su hermanito Izan apuraba a la mamá para montarse en la ruta fija y, con el vocabulario propio de un niño de dos años, dejó claro cuánto le atrae Isla del Coco.

Justo en ese parque de diversiones del municipio de Playa inició el recorrido en el que impresiones de vacacionistas y directivos de instalaciones para el esparcimiento fueron captadas por el lente y la grabadora de **Granma**.

“La entrada de visitantes al parque ha sido aproximadamente de 2 500 personas diarias durante julio y agosto, de martes a domingo. En estos momentos tenemos en funcionamiento 14 equipos de los 18 de que disponemos, y los más demandados resultan el carrusel, la ruta fija, el barco, la montaña rusa y la nave”; comentó su director Maruán Feé Fernández. Añadió que a inicios de este año solo estaban activos dos aparatos y se pudieron rescatar antes del periodo estival los otros 12.

Complementan los atractivos para el disfrute sano, distintas actividades culturales como espectáculos infantiles, funciones de payasos y juegos de participación, además de las variadas ofertas gastronómicas.

Trabajadores y veraneantes coincidieron en que este periodo vacacional ha sido superior en relación con el anterior, fundamentalmente por la disponibilidad técnica de los aparatos y mayor calidad en la atención, aunque lograr la reapertura en horarios nocturnos, como hace algunos calendarios atrás, continúa siendo una deuda para con los clientes. De hecho, según su director, ya se aprobó la inclusión de la luminaria en el plan inversionista del 2014.

Otras familias, en cambio, prefirieron pasar el verano en un entorno más natural



Las sillas voladoras también “atraparon” la atención de niños y jóvenes en el parque de diversiones Isla del Coco. FOTOS: ANABEL DÍAZ MENA



Las piscinas —que son limpiadas con cloro durante días alternos— constituyen la principal atracción del centro recreativo José Antonio Echeverría.

como el Parque Almendares, también en el municipio de Playa. Paseos en *ponies* y caballos, actividades variadas en el anfiteatro, visitas dirigidas para realizar una especie de “maridaje” entre el conocimiento de la flora y la fauna, con la historia del parque y del río que le da nombre... engrosan el

“menú recreativo-cultural” del Almendares.

CUANDO VARIEDAD Y CALIDAD CONDUCEN AL CENTRO RECREATIVO JOSÉ ANTONIO ECHEVERRÍA

Si de afluencia constante de público y estabilidad en los servicios se habla, una

instalación se reitera dentro de las opciones para el disfrute del verano en la capital: el centro recreativo José Antonio Echeverría, ubicado en El Vedado, Plaza de la Revolución.

Alain Quintero —segundo administrador del centro— explicó que “durante el verano han estado en funcionamiento tres piscinas (dos para adultos y una infantil), tres canchas de frontenis y una de tenis de campo, dos terrenos de béisbol (uno para adultos y otro para niños), un área de softbol, una de *paintball* —esta última arrendada a trabajadores por cuenta propia—, dos canchas de baloncesto, un salón de baile y otro multiusos, y el parque biosaludable para hacer ejercicios. Por otro lado, ofrecemos el alquiler de locales para bodas, cumpleaños y determinados eventos”.

El jefe de Gastronomía, Pedro Ricardo Díaz, abundó en la gama de comestibles ofertados en las dos cafeterías que posee la instalación y agregó que disponen, asimismo, de una sodería perteneciente a Soda Obispo y del video-bar La Descarga, que combina buena música y coctelería nacional a módicos precios.

“Cuando entremos en el periodo de clases recesaremos los lunes para labores de limpieza y organización. Se prevé mantener la realización de actividades con la comunidad los últimos domingos de cada mes”, agregó Quintero.

Tulio Marín, director de la compañía de teatro musical **Marabal Cía.**, dice sentirse “parte de la familia del Echeverría”. Allí, en el que considera su “cuartel general”, destacó que el quid de la aceptación popular lograda por la entidad es la valía de su colectivo de trabajadores, realizados con los nuevos bríos impresos por la actual administración.

Ocio, deporte, cultura, gastronomía, entornos naturales... atractivos del Verano 2013 que deberían mantenerse y perfeccionarse para el 2014, con vistas a hacer coincidir en agenda y voluntad las proyecciones estatales con las expectativas de la población en materia de esparcimiento, y convertirlas en algo más que eso: aspiraciones.

Un palacio para Encanto

Símbolo de la arquitectura colonial cubana del siglo XIX, el Palacio Iznaga, en Trinidad, está siendo convertido en hotel Cinco Estrellas del grupo Cubanacán

Juan Antonio Borrego

TRINIDAD, Sancti Spiritus.—Uno de los más seductores inmuebles de la villa trinitaria, el conocido Palacio Iznaga, símbolo de la arquitectura colonial cubana del siglo XIX, está siendo rescatado de las ruinas para bien común del patrimonio local y de la industria turística que pretende explotarlo como hotel con categoría Cinco Estrellas de la Cadena Encanto, del grupo Cubanacán.

Construida hacia 1826 por decisión expresa de su primer propietario don Pedro José Iznaga y Borrell, sobrino del Marqués de Guáimaro, y reconocida por sus valores arquitectónicos, la mansión sobresale por su elevado puntal de 14 metros de altura hasta la cumbre, rematada en torre mirador, y su posicionamiento estratégico a un costado de la pintoresca Plaza Mayor, ubicación que le confiere un valor agregado para los miles de turistas que cada año visitan la ciudad de Trinidad.

Tras varios intentos fallidos de restauración, fuerzas de la Empresa Constructora de Obras de Arquitectura (ECO-A-50),

del MICONS, ejecutan en la casona necesarios trabajos de demolición, consolidación de estructuras en peligro de colapso y recuperación de valiosos elementos originales con vistas a su posterior inserción en el nuevo hotel.

Especialistas consultados aseguran que las condiciones actuales del inmueble, marcado por el abandono de los últimos tiempos, la pérdida de los pisos y las restantes transformaciones sufridas en la estructura, hacen de por sí muy compleja la inversión, valorada en unos 13 millones de pesos y pactada para 22 meses de trabajo.

Según el proyecto, el hotel contará con 42 habitaciones, 12 de ellas en la antigua casona y las 30 restantes en un edificio adyacente que armonizará con el Palacio, considerado por la estudiosa Alicia García Santana como imprescindible para comprender “los cambios operados en la casa cubana tradicional durante el siglo XIX”.

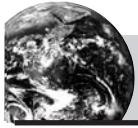
De acuerdo con la experta, el Palacio Iznaga constituye uno de los primeros en utilizar el alero en gola, que se extendería luego a toda la región central durante la primera mitad de esa centuria; el hierro para la protección de ventanas y balcones,



Ante el avanzado estado de deterioro de la edificación, los especialistas aconsejaron la consolidación de las estructuras en peligro. FOTO: VICENTE BRITO

así como las persianas en abanico para proteger la galería-comedor de las altas temperaturas del trópico.

A tono con lo proyectado, el inmueble original, cuyas estructuras se respetarán al máximo, permitirá la lectura coherente del periodo histórico del que es representativo; mientras el edificio adosado se inspirará en los códigos de la casa colonial, pero sin calcos miméticos, de manera que la identidad trinitaria se advierta, incluso, en la inserción contemporánea.



hilodirecto

REPRIMEN PROTESTAS EN EGIPTO

Al menos seis muertos y cerca de 40 heridos es el saldo de la represión contra partidarios del expresidente Mohamed Morsi que se manifestaron en las principales ciudades de Egipto, en la mayor movilización en dos semanas. Miles de protestantes islamistas exigieron en las calles una vez más la reinstalación de Morsi, desafiando así las advertencias del ejército de que abriría fuego si volvían a congregarse en sitios claves. (Notimex)

BERLUSCONI AMENAZA CON HACER CAER EL GOBIERNO SI LE OBLIGAN A DEJAR LA POLÍTICA

El líder del Pueblo de la Libertad italiano (PDL), Silvio Berlusconi, afirmó que está dispuesto a hacer caer el Gobierno de coalición del que su partido forma parte si se le impide seguir en la política. Berlusconi volvió así a lanzar una amenaza al Gobierno que forman junto con el Partido Demócrata (PD) de Enrico Letta ante la reunión de la Junta de las autorizaciones del Senado del próximo 9 de septiembre, que tendrá que decidir sobre la expulsión del líder conservador del Parlamento tras su condena definitiva a un año de reclusión por fraude fiscal. (EFE)

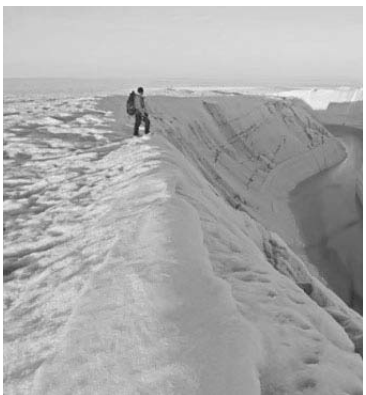
RECUPERAN PIEZAS ARQUEOLÓGICAS EN ECUADOR

La policía de Ecuador recuperó 1 500 piezas arqueológicas que se encontraban almacenadas en un inmueble de la provincia de Manabí. Los bienes patrimoniales tienen más de 5 000 años y el hallazgo estuvo compuesto por obras en cerámica, piedra y otros materiales con características prehispánicas y coloniales de diferentes culturas, señalaron las autoridades policiales. El Instituto Nacional de Patrimonio Cultural apuntó que las piezas no estaban inventariadas en esa entidad y son productos de excavaciones ilegales. Preciso que datan desde 3 500 años de nuestra era, hasta el siglo XVI y, al parecer, iban a ser comercializadas. (PL)

LANZÓ INDIA SU PRIMER SATÉLITE MILITAR AUTÓCTONO

La India se sumó al exclusivo club de países con sistemas defensivos por satélite al lanzar con éxito desde el centro espacial de Kourou, en la Guayana Francesa, el GSAT-7, de fabricación enteramente nacional. Propulsado por un cohete del consorcio espacial europeo ArianeSpace, el artefacto propiciará a las unidades de la Armada intercambiar información sobre la localización exacta de otros buques y submarinos que navegan por las aguas nacionales y los mares cercanos, a través de mensajes encriptados. El GSAT-7 tiene un peso de 2,5 toneladas y entró en órbita a los 34 minutos de su lanzamiento. Debe ser operativo a fines de septiembre y orbitará la Tierra a unos 36 mil kilómetros. (PL)

EL "CAÑÓN DEL COLORADO" BAJO EL HIELO DE GROENLANDIA



Un impresionante cañón de más de 750 kilómetros de largo y hasta 800 metros de profundidad fue descubierto por científicos de la Universidad de Bristol del Reino Unido, oculto millones de años bajo el hielo de Groenlandia. Según una investigación, que publicó la revista especializada Science, este cañón tiene las características de los canales del meandro de un río. Mediante el análisis de los datos de radar, el equipo descubrió el cañón de roca continua que se extiende casi desde el centro de la isla y termina en su extremo norte en un profundo fiordo conectado al océano Ártico. (BBC)



Proponen Venezuela y Ecuador dinamizar UNASUR

PARAMARIBO.—El presidente venezolano, Nicolás Maduro, y su par ecuatoriano, Rafael Correa, se pronunciaron este viernes por un cambio en los mecanismos y funcionamientos de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR) para lograr un mayor dinamismo en la integración.

Durante la VII Cumbre de UNASUR en Paramaribo, Suriname, Correa señaló que en la actualidad las decisiones se toman por consenso, de ahí que basta solo con la oposición de un delegado para evitar que sea aprobada una resolución, lo cual representa en la práctica un poder de veto, dijo.

Correa añadió que Ecuador considera factible ir hacia un esquema donde las decisiones se adopten por mayoría calificada, unido al incremento de la capacidad ejecutiva para la secretaría.

El Mandatario ecuatoriano también se pronunció por crear instancias de arbitraje en UNASUR, caracterizadas por la transparencia, equilibrio y justicia, con lo cual se pondría fin al sometimiento del capital por parte de las grandes potencias.

En esa misma línea se pronunció Maduro al referirse a la pertinencia de una "modificación profunda" del reglamento y el tratado constitutivo de UNASUR a fin de simplificar mecanismos burocráticos y propiciar la toma de decisiones de manera más expedita por parte de los jefes de Estado.

Maduro expuso su idea de "unión integral" que supere el mero concepto de "integración de las partes", y aseguró que la meta debe ser convertir a Suramérica en un actor fundamental en la construcción de un mundo de paz.

En este evento, el presidente de Suriname, Desiré Delano Bouterse, recibió de su par peruano, Ollanta Humala, la presidencia Pro Témpore de UNASUR cumpliendo con el Tratado Constitutivo del organismo que establece que la presidencia será ejercida sucesivamente por cada uno de los estados miembros, en orden alfabético y por periodos anuales.

El 29 de junio del 2012, Humala recibió el timón de la organización en Mendoza (Argentina), tras el golpe de Estado parlamentario contra el presidente paraguayo, Fernando Lugo. Como consecuencia, Paraguay quedó suspendida del mecanismo, hasta esta Cumbre en la cual se reincorporó.

Respecto a la situación en Siria, la VII cita de UNASUR emitió una declaración conjunta contraria a cualquier ataque extranjero en Siria, a la espera de que se conozcan las conclusiones de Naciones Unidas.

"Desde Suriname tratamos de contribuir para asegurar que toda la familia de UNASUR se una", dijo el mandatario surinamés, Desiré Delano Bouterse.

Los mandatarios asistentes a la VII Cumbre de la UNASUR rindieron también homenaje al líder histórico de la Revolución Bolivariana, el fallecido comandante Hugo Chávez, uno de los principales promotores del organismo.

El presidente venezolano Nicolás Maduro destacó el papel de Chávez en la defensa de los intereses regionales y su lucha contra el neocolonialismo, reportó PL.

Por su parte, Delano Bouterse, resaltó el papel del líder de la Revolución Bolivariana y aseguró que su legado se mantiene vivo.

Inspectores de la ONU concluyen investigación en Siria

DAMASCO.—El grupo de inspectores de la ONU que trabaja en Siria completó la recolección de pruebas relacionadas con el supuesto ataque químico ocurrido en las afueras de Damasco, informó Martin Nesirki, representante oficial del secretario general de ese organismo mundial.

Según Nesirki, "antes de sacar conclusiones apresuradas, es necesario completar la investigación de todas las muestras obtenidas".

Mientras, el secretario de Estado norteamericano, John Kerry, insistió este viernes en que los inspectores de Naciones Unidas "no nos pueden decir nada que no sepamos ya", según dijo.

El jefe de la diplomacia estadounidense anunció que su país no valora utilizar

tropas sobre el terreno, sino "una intervención limitada en el tiempo", explicó.

El canciller sirio, Walid al rechazó las acusaciones sobre el uso de armas químicas expresadas por el secretario norteamericano de Estado, John Kerry. "Lo que ha dicho son mentiras", declaró el funcionario sirio, y agregó que es un desesperado intento de justificar una "potencial agresión".

Por su parte, el ayudante del presidente ruso Yuri Ushakov aseguró que Estados Unidos no ha proporcionado a Rusia ni al Consejo de Seguridad las pruebas que supuestamente demuestran el uso de armas químicas por parte del Gobierno sirio. "Sin disponer de los datos, no nos lo creemos", añadió el ayudante del Presidente ruso.

Nadie podrá enfrentar a Brasil y Bolivia, afirma Evo Morales

PARAMARIBO.—El presidente Evo Morales afirmó el viernes que nadie podrá enfrentar a Brasil y Bolivia tras destacar que ambos países mantienen excelentes vínculos, reportó PL.

En conferencia de prensa con motivo de la Cumbre de la Unión de Naciones Suramericanas, Morales denunció que hay sectores interesados en una ruptura entre Brasilia y La Paz.

Luego, en un encuentro bilateral, la presidenta brasileña, Dilma Rousseff, expresó su "rechazo total" por la salida del senador Roger Pinto de Bolivia con la ayuda de un diplomático brasileño y dijo que la permanencia del asambleísta de oposición en territorio brasileño en calidad de refugiado es una decisión del Comité Nacional para los Refugiados (CONARE).

Según el recién nombrado canciller brasileño, Luiz Alberto Figueiredo, "al principio de la reunión, la Presidenta le



Los presidentes de Brasil, Dilma Rousseff, y de Bolivia, Evo Morales, durante el encuentro en Suriname.

FOTO: PLANALTO

expresó su indignación al presidente Evo por el episodio completo sobre la retirada del senador Pinto de nuestra embajada en La Paz.

A su vez, Morales dijo que Bolivia enviará información sobre las demandas contra Pinto, que incluyen acusaciones de corrupción, tanto al CONARE como a la Fiscalía brasileña. Tenemos la suficiente madurez política para evitar cualquier confrontación, recaló Morales.

Ordena Santos militarización de Bogotá para evitar disturbios

BOGOTÁ.—Tras los fuertes disturbios de este jueves y la represión policial de una manifestación en apoyo al paro nacional agrario y campesino, el presidente colombiano ordenó la militarización de la capital, donde serán emplazados 50 mil efectivos del ejército.

"Ordené la militarización de Bogotá y así lo haré en cualquier municipio o zona donde sea necesaria la presencia de nuestros soldados", dijo el presidente Juan Manuel Santos en una alocución de radio y TV en la que también informó de la muerte de dos personas en disturbios en la noche del jueves en barrios periféricos de la capital.

Una marcha pacífica en la que participaron cerca de 80 mil personas terminó en

violencia en la céntrica Plaza Bolívar de Bogotá el jueves en la noche, con un saldo de cerca de 150 personas heridas y 40 detenidos.

La ciudad será sometida, asimismo, a medidas de excepción como el toque de queda, según informó el alcalde Gustavo Petro.

Entretanto, PL reporta que la Coordinación de Organizaciones y Movimientos Sociales y Políticos de Colombia ratificó que el paro nacional se mantiene y continuará creciendo hasta que el Gobierno instale una gran mesa de diálogo en la que estén representados todos los sectores, no solo los de Boyacá, Nariño y Cundinamarca, reunidos en la ciudad de Tunja.

Acusado de conspirar, Posada se refugia una vez más detrás de supuesto “cáncer”

JEAN-GUY ALLARD

PARA EL ABOGADO mafioso Arturo Hernández, de Miami, un defensor de narcotraficantes convertido en representante de algunos de los terroristas más peligrosos de EE.UU., la complicidad de su cliente, el veterano agente de la CIA Luis Posada Carriles, en una conspiración contra Venezuela es una “absurda fábula”. Una vez más, el letrado evoca el “cáncer” de Posada, una supuesta enfermedad que se usó con frecuencia en alegatos a favor del criminal y que le impide seguir con sus actividades terroristas.

Luis Posada Carriles tiene un sangriento historial que va desde su probable participación en la conspiración para asesinar al presidente norteamericano John F. Kennedy hasta su apoyo a numerosos intentos de magnicidios, años de trabajo como sicario y torturador de varios regímenes y la organización de una cadena de atentados en Cuba por cuenta de la CIA y de la Fundación Nacional Cubanoamericana, de Miami.

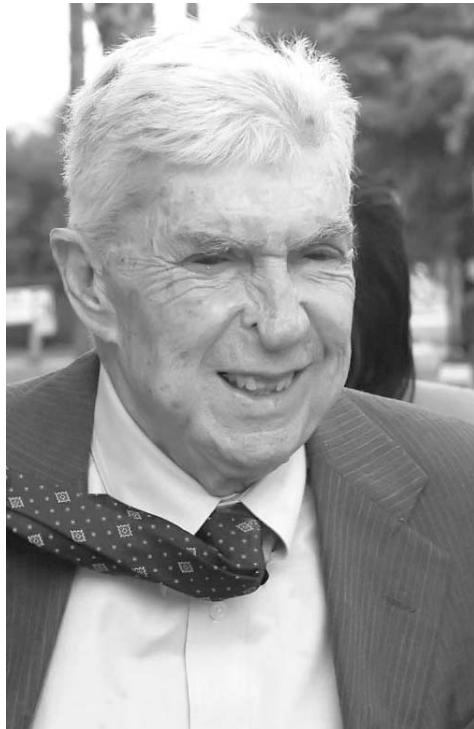
Entrevistado con complacencia por la agencia francesa AFP, Hernández califica de “absurdas” las denuncias del Gobierno venezolano de un complot para asesinar al presidente Nicolás Maduro y afirma que son formuladas “por razones políticas para distraer la atención del pueblo”.

La mafia cubanoamericana de Miami —un criadero de sicarios latinoamericanos de la Agencia Central de Inteligencia— siempre ha estado asociada a los planes asesinos de la Inteligencia estadounidense contra Venezuela.

EL “CÁNCER” DE POSADA

El cáncer de Posada, como toda lista de sus supuestos padecimientos, ha sido un cuento desarrollado por sus defensores desde su juicio por terrorismo en Panamá, cuando intentó colocar 30 kilos de explosivos militares C-4 en un anfiteatro donde iba a hablar el líder cubano Fidel Castro.

Rogelio Cruz, el abogado panameño de dudosa reputación, quien lo defendía, dijo entonces a EFE que Posada sufría “de un cáncer de piel, problemas cardíacos, hipertensión arterial y afecciones en el oído medio,



que le hacen perder el equilibrio”.

Después de Panamá, este mismo cuento del “anciano enfermo” no se perdería.

En El Paso, Texas, durante el juicio “culebra” que mantuvieron los abogados de la Sección “antiterrorista” del Departamento de Justicia, el propio Hernández retomó la enumeración de “padecimientos” en cada oportunidad que tuvo.

Hernández sostuvo que Posada sufría de toda una serie de enfermedades que iban desde el cáncer, la diabetes hasta la presión arterial alta, y añadió esta vez la artritis.

“Posada es una persona anciana y enferma que no amenaza la tranquilidad de nadie”, expresó en una oportunidad el abogado.

Sin embargo, las distintas enfermedades supuestas del anciano Posada nunca le han impedido en los recientes años participar en actividades públicas promocionadas por los círculos terroristas de Miami y exhibir sus “pinturas”, supuestamente “artísticas”.

ARRESTAN A SU BRAZO DERECHO EN CARACAS, CONSPIRANDO CONTRA CHÁVEZ

Es sin dudas porque Posada está “enfer-

mo” que, en julio del 2010, el propio brazo derecho del exagente CIA, el salvadoreño Francisco Chávez Abarca, fue detenido cuando ingresaba con pasaporte guatemalteco por el aeropuerto de Maiquetía, en Caracas.

El terrorista, experto en explosivos formado por Posada, preparaba entonces un atentado contra el presidente Hugo Chávez.

Otros elementos terroristas denunciados en los últimos años pertenecen a la red constituida por Posada en América Central, donde sembró el terror durante años al servicio de gobiernos represores.

El abogado Hernández pretende ignorar que durante años, con el apoyo de una brigada cubanoamericana de agentes de la CIA formados en EE.UU. y asignados a Venezuela, Posada torturó, desapareció y asesinó a decenas de jóvenes rebeldes venezolanos con la crueldad y el cinismo de un Klaus Barbie.

Este jefe de operaciones de represión de la siniestra DISIP, en la Venezuela donde mandaba la embajada yanqui, radica hoy en Miami, santuario de la CIA de los delincuentes políticos del continente.

El gobierno de Estados Unidos siempre se negó a enjuiciarlo por terrorista a pesar de su historial de asesino y de la abundancia de pruebas que lo vinculan a complots terroristas, entre otros la explosión en pleno vuelo de un avión civil cubano, que provocó la muerte de 73 personas inocentes.

ABSUELTO EN UN JUICIO ORIENTADO POR ROGER NORIEGA

El presidente Maduro emplazó el lunes al mandatario estadounidense Barack Obama a aclarar si ordenó o conoce del plan para asesinarlo, urdido por el exagente de la CIA y torturador de la DISIP venezolana, desde Miami, y el expresidente colombiano Álvaro Uribe.

Posada es sin dudas el más famoso de los terroristas asilados por Obama en ese país, que redacta anualmente una “lista de los patrocinadores del terrorismo”, con la cual difama a las naciones que se niegan a someterse a su dominio.

En abril del 2011, en un juicio teleguiado desde Washington y dirigido por una jueza

federal de Texas nombrada por George W. Bush, Posada fue absuelto de cargos por fraude migratorio y perjurio.

El caso Posada en El Paso fue desde el principio orientado en el aparato judicial corrupto de EE.UU. por el exfuncionario federal mafioso Roger Noriega, que sigue encabezando con Álvaro Uribe conspiraciones terroristas antivenezolanas.

SE NUTRE DEL FONDO QUE PROMOCIONA ILEANA ROS-LEHTINEN

Hernández se hizo conocer, hace años, con la defensa de otras crápulas destacadas del hampa. Ganó fama con el caso Habibe, uno de los mayores procesos de narcotráfico y lavado de dinero en la historia judicial de Estados Unidos.

El abogado tiene entre sus clientes conocidos al llamado “benefactor” de Posada, el terrorista Santiago Álvarez Fernández, y a Robert Ferro, arrestado con el mayor arsenal de armas en la historia de EE.UU. El letrado obtuvo para Ferro, un miembro de Alpha 66, arrestado en el 2006 en California con el número récord de 1 571 armas ilegales, una sentencia tan ligera que fue liberado poco después por una justicia cómplice y complaciente.

Su actual fuente de ingreso, la fauna terrorista de la Florida, fue creada, utilizada y protegida desde hace cinco décadas por los servicios de Inteligencia del gobierno estadounidense.

El “Fondo de Defensa” de Posada, con el cual Hernández ha aumentado considerablemente su fortuna de narcoabogado, es presidido por la ultraderechista Ileana Ros-Lehtinen, congresista sin escrúpulos, sionista histórica, que está ahora reclamando la destrucción de Siria.

El gobierno de EE.UU. hospeda en Miami, con total protección, una abundante colección de delincuentes venezolanos, entre ellos varios terroristas reclamados por la Justicia venezolana, en casos que incluyen el asesinato con explosivos del joven fiscal Danilo Anderson, quien fue víctima con una bomba de C-4 fabricada, típicamente, según la técnica enseñada en distintas oportunidades a terroristas por Luis Posada Carriles.

EE.UU. destinó 52 mil 600 millones para programas de espionaje

WASHINGTON.—El presupuesto que las 16 agencias de espionaje de EE.UU. destinaron a labores de inteligencia y lucha contra el terrorismo fue de 52 mil 600 millones de dólares en el año fiscal 2013, según reveló este viernes el diario The Washington Post, que cita nuevos documentos filtrados por el exanalista Edward Snowden.

De acuerdo con The Post, que califica esta partida secreta como “presupuesto negro”, es la primera vez que la opinión pública tiene acceso con tanto detalle a los gastos, recursos y evaluaciones internas de la inteligencia estadounidense.

La Agencia Central de Inteligencia (CIA) es la principal beneficiaria de los fondos, con 14 mil 700 millones de dólares para este año fiscal, seguida de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA), con 10 mil 500 millones de dólares.

En total, la comunidad de inteligencia de EE.UU. emplea directamente a 107 mil 35 trabajadores, según los documentos.

“Las agencias de espionaje de EE.UU. han construido un coloso para la recolección de inteligencia desde los ataques del 11 de septiembre del 2001”, afirma el diario a la luz de los datos del presupuesto. Pero ese coloso, añade, es “incapaz



de proporcionar información crítica al presidente sobre una serie de amenazas para la seguridad nacional”, según se desprende de las evaluaciones incluidas en la documentación.

Aunque el gobierno estadounidense ha divulgado regularmente desde el 2007 el nivel global de fondos que destina a las actividades de espionaje, nunca antes se había publicado

cómo se usa el dinero ni qué resultados se alcanzan.

El sumario del Programa Nacional de Inteligencia obtenido por The Post, de 178 páginas, detalla los éxitos, fracasos y objetivos de las 16 agencias federales que constituyen la “comunidad de inteligencia” en EE.UU.

Entre estas “ciberoperaciones”, llevadas a cabo de manera conjunta por la CIA y la NSA, se incluyen “agresivos” esfuerzos para acceder a redes informáticas extranjeras con el fin de obtener información o sabotear sistemas enemigos.

Las operaciones de contraespionaje, por su parte, están concentradas estratégicamente en torno a los objetivos prioritarios como China, Rusia e Irán.

De acuerdo con este “presupuesto negro”, los programas de contraespionaje emplean a uno de cada cuatro trabajadores y reciben un tercio del total de los fondos.

Por último, el diario divulga documentos dedicados a la preocupación en el seno de la NSA acerca del “comportamiento anómalo” de su propio personal, y en el 2013 se identifican cerca de 4 000 posibles amenazas internas relacionadas con la filtración de información sensible por parte de sus agentes.(SE)

ENVIADA POR LA TV CUBANA

SÁBADO

CUBAVISIÓN

7:00 Dibujos animados 8:00 El show de Tiko Tiko 8:30 Don Polilla 9:00 Tren de maravillas 10:00 Tanda infantil: El origen de los guardianes 12:00 Al mediodía 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Entre tú y yo 3:00 La liga juvenil de la neurona 3:30 Una calle, mil caminos 5:15 Rockaroleando 5:45 Mike y Molly 6:30 23 y M 8:00 NTV 8:30 Seremos libres o seremos mártires 8:33 Insensato corazón cap. 150 (final) 9:26 Concierto 10:28 La película del sábado: Oblivión 12:32 Noticias en síntesis 12:44 Cine de medianoche: Asalto a Wall Street 2:26 La tercera del sábado: Mesrine (II): Enemigo público nº 1 4:31 Telecine: Wallander, la falsa pista 6:02 Universo de estrella 6:32 Anatomía de Grey



TELE-REBELDE

7:00 Buenos días 9:00 Campeonato mundial de judo, Río de Janeiro 2013 12:30 Fútbol internacional: Bayern Munich vs. Freiburg 3:00 Campeonato mundial de judo, Río de Janeiro 2013 5:00 Fútbol internacional: Bayern Leverkusen vs. Schalke 04 6:40 Béisbol de siempre 9:40 Fútbol internacional. Manchester United vs. Chelsea 12:00 Supernatural



CANAL EDUCATIVO

11:00 Espacios más solicitados por los públicos transmitidos durante la semana 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Talla joven 3:00 Música brasileña 4:00 Latinos 4:30 Sin límite 5:00 Lo tenemos en mente 5:45 Djs de Cuba 6:00 Fiesta española 6:30 Teleguía 7:00 Contexto 7:30 Espectacular 8:30 Clip punto cu 9:30 4 x 4 10:30 Concierto música popular bailable: Van Van, aniversario 40



CANAL EDUCATIVO 2

8:00 Programación TeleSur 4:30 Mundo maravilloso 5:15 De arte y corte 5:30 Todo música 6:00 Detrás de la leyenda 6:15 Al sur de la Isla 6:30 Paréntesis 7:00 Mesa Redonda 8:00 NTV 8:30 Programación TeleSur



MULTIVISIÓN

6:59 Cartelera 7:00 Upa nene 7:21 Hi-5 7:42 El jardín de Clarilú 7:57 Yo puedo cocinar 8:15 Domingo en casa: La línea recta 9:56 Algo para recordar: Tres monedas en la fuente 11:41 Cinema joven: El país de nunca jamás (II) 1:10 Filmecito: Oliver y su pandilla 2:38 Cine en casa: Salaam namaste 5:13 Cine de aventuras: El regreso de Colmillo blanco 6:50 Horizontes del oeste: Sol rojo 8:43 Multicine: El día del chacal 11:08 Tiempo de cine. Ciclo: el terror como género. Sweeney Todd: el barbero diabólico de la calle Fleet 1:04 Retransmisión de los programas subrayados

DOMINGO

CUBAVISIÓN

8:00 El show de Tiko Tiko 8:30 Juega y aprende 8:45 Mundo mágico 9:00 Programa especial: Blanca Nieves y los 7 enanitos (ballet infantil) 10:00 Mundo mágico 12:00 Talla joven 1:00 Noticiero Dominical 2:04 Arte siete: Parque Jurásico 5:00 Mi verano en TV 8:00 NTV 8:30 Mi verano en TV 10:02 Tras la huella: Múltiple (II) 10:56 Suerte 11:50 Noticias en síntesis 12:02 Telecine: Niñera a prueba de balas 1:38 Telecine: Estado mental 3:21 Telecine: 42 5:24 Universo de estrellas 6:00 Terra nostra 7:00 Documental: La ciudad fantasma de Perú



TELE-REBELDE

8:00 Campeonato mundial de judo, Río de Janeiro 2013 1:00 Sorteo Champion League 2:00 Todo deportes 3:00 Campeonato mundial de judo, Río de Janeiro 2013 6:00 Vale 3 8:00 Béisbol internacional. Liga mexicana: Diablos Rojos de México vs. Saperoseros de Saltillo. Noticias en síntesis



CANAL EDUCATIVO

11:00 Colohits 12:00 Ciao, Lucía 1:00 Noticiero del mediodía 2:00 Chispa juvenil 3:00 Música sí 4:00 Con estrellas 4:45 De cualquier parte 5:45 Nuestra canción 6:00 Cuerda viva 7:00 Clip punto cu 8:30 Concierto internacional: Luis Fonsi 9:30 Concierto nacional: Pablo Milanés 10:00 Espectacular 11:30 Música popular bailable



CANAL EDUCATIVO 2

8:00 Programación TeleSur 4:30 El mundo del documental 5:30 Documental 5:45 Perfiles 6:15 Cineflash 6:45 Evoluciones 7:00 Mesa Redonda 8:00 NTV 8:30 Programación TeleSur



MULTIVISIÓN

6:59 Cartelera 7:00 Upa, nene 7:22 Hi-5 7:43 El jardín de Clarilú 7:55 Yo puedo cocinar 8:30 Domingo en casa: Tomaremos Manhattan 9:45 Algo para recordar: El salvaje 11:34 Cinema joven: Oz, un mundo de fantasía 1:47 Filmecito: El reino secreto 3:33 Tarde de domingo: Rescatando a papá 5:00 Cine de aventuras: El hombre de la máscara de hierro 7:14 Horizontes del oeste: El jinete del alba 8:51 Multicine: La gran boda 10:23 Tiempo de cine: Érase una vez en Brooklyn 12:20 Retransmisión de los programas subrayados

La revancha de Bob Dylan

MICHEL HERNÁNDEZ

CON SOLO UNA canción Bob Dylan alcanzó la inmortalidad. **Like a Rolling Stone**, firmada por él en 1965, fue la llave que le abrió las puertas al cielo de la historia del rock al ser considerada como el mejor tema de todos los tiempos. Pero el mítico músico estadounidense —cuya obra ha influido notablemente en la carrera de cantautores de todo el mundo, entre ellos los cubanos Silvio Rodríguez, Santiago Feliú y Carlos Varela, por solo citar tres ejemplos cercanos—, no se detuvo a dormir en los laureles y acaba de lanzarse a saldar algunas deudas pendientes con el pasado. De ahí que 43 años después empezó a tomarse la revancha contra las lapidarias críticas que recibió en 1970 por su décimo álbum, **Self portrait**. Para tratar de poner las cosas en su lugar, publicó esta semana, vía Columbia Records, el disco **Another Self Portrait, The Bootleg series vol.10 (1969-1971)**

El título, una especie de versión ampliada de **Self portrait**, es el número 35 de su trayectoria y sigue al fonograma **Tempest** (2012). No es que el autor de **Blowing in the wind** y **Mr. Tambourine Man**, haya salido ahora a convencer de que el disco en cuestión fue una intachable obra maestra, sino de ofrecer con este nuevo proyecto coordenadas claras y precisas de una de sus épocas más prolíficas y polémicas y, de paso, cuestionar de alguna forma la justeza de la crítica cuando lanzó los tanques sobre su décima entrega discográfica.

Para acometer la empresa editó el volumen con material inédito de sus sesiones de grabación acústicas y



Bob Dylan.

temas descartados de **Self portrait**, junto a selecciones de **Nashville skyline** (1968) y **New morning** (1970). También preparó como plato fuerte una edición de lujo que recoge el concierto del festival Isle of Wight en agosto de 1969 con The Band, en Inglaterra —adonde viajó tras rechazar la invitación a participar días antes en el padre de los festivales de rock, Woodstock 69, y cuya actuación fue una de las más sonadas del cartel, en el que estuvieron gigantes como The Who, King Crimson y Joe Cocker, entre otros.

Pero, sin duda, una de las joyas del material son dos piezas inéditas que grabó con el Beatle George Harrison (**Time passes slowly** y **Working on a guru**), así como el título **Pretty sarò**, una rareza inspirada en un tema popular inglés y conocida como la canción olvidada de Dylan, pues la había grabado nada menos que seis veces, pero nunca apareció registrada en ningún álbum.

Icono de la música popular de las últimas cinco décadas, Dylan —cuya trascendencia quedó muy bien reflejada en el documental **No Direction Home**, de Martin Scorsese—, grabó

Self portrait en marzo de 1970. Lo publicó con el propósito de ensanchar los horizontes de su carrera y, sobre todo, para que la crítica y sus seguidores dejaran de verlo solamente como un símbolo del movimiento *hippie*, de las protestas contra la guerra de Vietnam y de los ideales de la contracultura. Pero aquel inesperado y controvertido giro no impidió que su obra quedara impresa en los libros como referencia obligada de las luchas sociales durante la convulsa década del 60 y de los principios políticos y espirituales que

animaron a la generación del *flower power*. En el álbum original se muestra a un Dylan que indaga en las raíces del *folk* clásico; enfrenta, entre otros, temas de sus contemporáneos como **Annie's gonna sing her song**, de Tom Paxton, y **Thirsty boots**, de Eric Andersen, y parece entregado a un viaje hacia sí mismo en busca de dar a luz a un nuevo Dylan.

Lo cierto es que después de cuatro décadas, el músico de 73 años regresa dispuesto a demostrar que en aquel momento no estaba sufriendo un coma creativo. Y al parecer, también, con la publicación del nuevo recopilatorio, firmó la paz con el cronista de rock Greil Marcus, quien fue el primero en disparar contra **Self portrait** desde las páginas de la famosa revista Rolling Stone, y que ahora, 43 años después, no reparó en escribir las notas de esta edición especial. En cualquier caso, a estas alturas del juego, Bob Dylan ya es una leyenda viva de la música popular de todos los tiempos. Y, por supuesto, no necesita nada para probarlo, aunque, de vez en cuando, se tome sus revanchas.

pequeña pantalla



Deslices

PEDRO DE LA HOZ

NO UNA, SINO dos veces en menos de una semana, deslices que no debieron ocurrir echaron por tierra el esfuerzo que implica prestar uno de los servicios imprescindibles de la programación televisiva: la divulgación de efemérides.

Ambas situaciones se originaron en el espacio **Este día**, que se transmite al comienzo de la jornada y luego en el horario estelar y afectaron la información visual sobre renombrados artistas plásticos.

En ocasión de conmemorarse el aniversario luctuoso de Marcelo Pogolotti, uno de los clásicos de la vanguardia, parte de cuya valiosísima obra se halla accesible a todo público en la colección permanente del Museo Nacional de Bellas Artes, a quien se mostró fue a otro notable pintor cubano, Domingo Ravenet.

Poco después, al recordar la impronta del artista

José Gómez Fresquet (Frémex), Premio Nacional de Artes Plásticas y audaz experimentador de la gráfica, autor de la paradigmática serigrafía **La modelo y la vietnamita**, en lugar de la imagen del creador apareció en dos ocasiones la del pintor y grabador José Omar Torres, de sobrados méritos y aún en plena actividad.

Duelen más estas incidencias cuando se sabe cuánto hace la TV Cubana en el campo de la promoción de los valores históricos y culturales, para que no se pierda la memoria.

Se trata de un empeño que en los últimos tiempos se ha orientado, incluso, al público más joven mediante un espacio entre programas exclusivamente dedicado a ese sector, y que se ha visto reforzado con la transmisión a escala nacional de realizaciones de los telecentros.

De ahí la demanda de máximo rigor y exactitud, para que la hasta ahora agradecida entrega de **Este día** siga adelante con su pauta.

Asley, el as en el tatami

Ariel B. Coya

Hasta que se hizo la luz... y apareció la primera medalla de Cuba. En el Mundial de Judo, con sede en Río de Janeiro, esta vez sí, Asley González (90 kg) fue indomable y en otro ejercicio de superación conquistó un oro espléndido.

Se dice fácil, pero sí que cuesta. Aunque en el Maracanazinho Asley no decepcionó, al vencer con brillantez en la semifinal y final al georgiano Varlam Liparteliani y al griego Ilias Iliadis, precisamente los dos únicos rivales que habían conseguido batirlo este año, tras dejar en el camino al serbio Aleksandar Kukolj, al sudcoreano Dong Han Gwak y al húngaro Krisztian Coth, para escalar otro peldaño en su imparable ascenso.

Bronce del orbe en París 2011 (a pesar de una gastritis), plata hace un año en los Juegos de Londres, y ahora sencillamente el mejor del mundo en este 2013, avalado asimismo por la actualización más reciente del ranking. Una presea que por fin brillará junto al título que cifró Manolo Poulot (60) en la edición de Birmingham 1999 para el judo masculino cubano, y que de paso deja flotando una premonición en el complejo Maracanazinho: a punto de cumplir 24 años en tan solo unos días —el próximo 5 de septiembre—, el villaclareño puede ser un firme candidato para ceñirse la corona olímpica del 2016. No lo duden.

Más allá, cabe consignar también la actuación de Kaliema Antomarchi (70), quien estuvo a punto de romper la sequía individual del equipo femenino, pero terminó cediendo en la semifinal ante la holandesa Marhinde Verkerk, y luego en la discusión por un tercer lugar frente a la francesa Audrey Tcheumeo, bronceada olímpica en Londres, des-



El villaclareño se ciñó el segundo título mundial del judo masculino cubano, tras el oro de Manolo Poulot en Birmingham 1999. FOTO: RICARDO LÓPEZ HEVIA

pués de haberse impuesto a la también gala Lucie Louette, a la australiana Isabelle Kopecny y a la ucraniana Viktoriia Turks, en una división que a la postre dominó la norcoreana Kyong Sol.

Como sea, el profesor Ronaldo Veitía pidió a la afición un voto de confianza para sus muchachas y en ese sentido, hoy se jugará el todo por el todo en pos de superar la actuación de hace dos años, con la presentación de la monarca olímpica Idalys Ortiz (+78), un día antes del certamen por equipos. Mientras, el entrenador Justo Noda escoltará al tatami, en la rama masculina a José Alexis Armenteros (100) y Oscar Brayson (+100).

Los otros dos representantes de la Mayor de las Antillas este viernes, Yeslandis Echemendía (90) y Onix Cortés (70), cayeron en sus respectivos segundos enfrentamientos contra el sudcoreano Kyu-Won Lee y la alemana Laura Vargas, a la postre subcampeona, en una categoría en la que la colombiana Yuri Alvear reverdeció su título de Róterdam 2009. Aunque el oro de Asley, sin duda, salvó el día.

Machado sigue con los Tigres



Ortelio González Martínez

CIEGO DE ÁVILA.—Ante el reclamo de la afición, Róger Machado Morales, uno de los directores de mejores resultados en los últimos años, reconsideró su decisión de alejarse por un tiempo de las labores de dirección y volverá a comandar a la selección avileña de béisbol en la venidera Serie Nacional.

“Tengo problemas familiares, pero uno se debe al pueblo y, especialmente, a quienes siguen el béisbol, la pasión de la mayoría de los cubanos. Enfrentaré los nuevos retos con el ímpetu de siempre”, dijo Machado en exclusiva con este redactor.

Argumentó que el título del III Torneo Challenge, en Canadá, no cambió su decisión de no continuar como timonel de los Tigres, pero “hay fuerzas mayores a las cuales uno jamás puede renunciar”, dijo al término de una reunión donde se oficializó la noticia.

Miguel Albán, quien había asumido las riendas del elenco luego de la renuncia de Machado, consideró muy acertada la disposición y dijo que colaborará en la preparación del conjunto, “por la amistad que nos une y por el bien del béisbol avileño”.

Machado Morales, campeón olímpico en Atenas 2004 y subtitular del I Clásico Mundial, llevó como *manager* a los Tigres a su primer campeonato en la LI Serie Nacional, hecho catalogado como el mejor resultado del deporte en el territorio.

Por su entrega en el terreno de juego y defender con entereza el nombre de Cuba en el Challenge, en Canadá, los Tigres avileños recibieron el sello 50 Aniversario de la Creación de los Comités de Defensa de la Revolución (CDR), el único equipo deportivo nominado entre mil centros laborales, zonas cederistas, personalidades y otras instituciones del país.

COPA DEL MUNDO

Kramnik da primero



El Gran Maestro (GM) ruso Vladimir Kramnik (2 784 puntos Elo), titular del orbe en el 2006, tomó la delantera en la final de la Copa del Mundo de Ajedrez al vencer a su homólogo y compatriota Dimitri Andreikin (2 716), una de las revelaciones del certamen.

En Tromsø, Noruega, el trebejista de 37 años, verdugo en semifinales del sorprendente GM francés Maxime Vachier-Lagrave (2 719), impuso su calidad y experiencia sobre Andreikin, campeón ruso del pasado año, quien salía con cierta ventaja psicológica pues había logrado par de victorias ante su oponente en partidas clásicas.

Sin embargo, Kramnik ganó en 63 movi-

mientos conduciendo las piezas blancas, luego de entregar la dama por torre y alfil y forzar un final de dos torres y dos peones doblados, por la dama negra, según la descripción de la agencia alemana DPA.

Andreikin, quien había optado por la Defensa Nimzoiandia, se mostró desesperado en el epílogo e inclinó el rey en señal de abandono tras más de cinco horas de batalla, aunque aún restan tres cotejos para definir el match, nuevamente pactado entre dos rusos, pues en la Copa del Mundo del 2011 dirimieron el título Peter Svidler y Alexander Grishuk.

CUBANOS TRIUNFAN EN ESTADOS UNIDOS

Los GM cubanos Yuniesky Quesada (2 636) y Aryam Abréu (2 483) obtuvieron sendas victorias en el inicio del Campeonato Máster de Estados Unidos, escenificado en Carolina del Norte.

Quesada, segundo preclasificado entre 79 concursantes, derrotó con piezas negras al costarricense Mauricio Santana (2 297), por lo que su Elo en vivo asciende a 2 648,2 unidades, el más alto de su carrera. Abréu, con blancas, desbancó a la local Viktorija Ni (2 169), en otro de los cotejos con desnivel en rango, algo lógico en las primeras fechas de los certámenes por el Sistema Suizo como este, según reporte de la AIN. (SE)

ORO DEL GRAND PRIX, MAÑANA

Brasil y China, únicos invictos

Alfonso Nacienceno

Brasil y solo Brasil ha vencido en sus tres partidos de la finalísima del Grand Prix sin perder un set, labor que elevó al elenco a la categoría de favorito para discutir el oro frente al también invicto elenco de China.

Esa incógnita, la de saber si las sudamericanas campeonas olímpicas dan en el clavo por novena ocasión en este clásico o si ceden ante las asiáticas, será despejada este domingo, en Sapporo, Japón.

Por lo pronto, digamos que las auriverdes les recetaron un 3-0 de 25-16, 26-24, 25-11 a las italianas, otra vez contando como ejes de triple fuerza con Thaisa Menezes (16 puntos), Fernanda Rodrigues (13) y Gabriela Braga (12). Sepan también que Rodrigues terminó la etapa eliminatoria entre las máximas anotadoras (quinta con 141 puntos), valores que ha refrendado en este epílogo del Grand Prix.

Entonces, si China derrotó 3-0 a Estados Unidos, en parciales de 25-20, 25-23, 25-17, segunda a las sudamericanas (9 puntos acumulados por 8) en la tabla de posiciones, igualmente con tres victorias, pero inferior índice de tantos a favor y en contra. Además, las chinas perdieron un tiempo ante Serbia y dos frente a Italia. Ayer, la atacadora Zhu Ting marcó a las norteamericanas la friolera de 23 tantos.



La china Zhu Ting les marcó nada menos que 23 puntos a las norteamericanas. FOTO: FIVB

Serbia se aseguró en el tercer escaño del torneo, precisamente al derrotar a sus perseguidoras, las japonesas, con mangas de 25-22, 25-17, 25-19.



1958 Parte de El Jíbaro, en las estribaciones de la Sierra Maestra, la Columna Invasora No.8 Ciro Redondo, al mando del Comandante Ernesto Guevara.
1967 Caen en una emboscada en la selva boliviana, Juan Vitalio Acuña (Vilo o Joaquín), y los integrantes de la retaguardia de la guerrilla del Che, víctimas de una delación. >>



ciencia y tecnología



Viaje al patrimonio sumergido

ORFILIO PELÁEZ

POR SU PRIVILEGIADA posición geográfica, durante la época colonial Cuba devino en ruta comercial obligada del intenso tráfico naviero de mercancías de todo tipo entre América y Europa, particularmente el Puerto de La Habana.

Esa propia condición hizo que sus costas y aguas aledañas fueran escenario de incontables naufragios de distintos tipos de barcos, como navíos, fragatas, bergantines, goletas y otros transportes navales en el periodo del siglo XVI al XIX, cuyos hundimientos obedecieron muchas veces a la furia de la madre naturaleza, al desconocimiento de las características de los fondos marinos por parte de los navegantes, y a las guerras que enfrentaron a las principales potencias de la época, sin olvidar aquellos vinculados a los ataques de piratas y corsarios.

Un artículo publicado hace tres años en una revista especializada por el reconocido arqueólogo y buzo profesional cubano, Alessandro López Pérez, y la también experta, ingeniera Mónica Pavía Pérez, daba cuenta de la existencia de más de dos mil naufragios documentados en nuestras costas, muchos de ellos de gran importancia histórica cultural. Hoy la cifra asciende a casi tres mil.

La creación de la Empresa Carisub S.A. en 1980 sentó las bases para iniciar la exploración y rescate de distintas embarcaciones hundidas en la plataforma insular de la mayor de las Antillas, lo cual requirió la rigurosa organización de los expedientes de cada caso, labor que encabezó el historiador César García del Pino, y continuada después por César Alonso Sansón, de la empresa Semar.

CIENCIA EN PRIMER PLANO

Más allá de su relevante labor en la investigación del pasado colonial, el Gabinete de Arqueología de la Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana trabaja también en el conocimiento y protección del patrimonio sumergido en la rada capitalina, y en el litoral de esta propia provincia y la costa norte de Mayabeque, faena asumida por la Sección de Arqueología Litoral y Subacuática, constituida en el 2002 con ese fin.

Como refiere a **Granma** Roger Arrazcaeta Delgado, director del Gabinete, la citada dependencia cuenta con siete especialistas dedicados a tan interesante temática, la cual localiza y saca a la luz los sitios arqueológicos que yacen en el fondo del mar y resaltan por la valiosa información que brindan acerca del modo de vida de la época prehispánica y de la colonia.

Indicó que en la actualidad desarrollan varios proyectos científicos, donde resalta el referido a la Recuperación del Malecón Tradicional ante los retos del cambio climático, iniciado en el 2011 por la Oficina del Historiador de la Ciudad de La



La protección del patrimonio cultural subacuático es una de las prioridades del trabajo de los especialistas del Gabinete de Arqueología. FOTOS: ALBERTO BORREGO ÁVILA



Piezas únicas para Cuba, estas esferas hechas con madera de guayacán fueron encontradas en el sitio arqueológico aborigen Punta Macao, sumergido en el litoral de Guanabo.

Habana, con la participación de diferentes entidades nacionales, y el financiamiento de la agencia suiza Cosude. Este comprende la identificación, registro y diagnóstico de la riqueza subacuática comprendida en el tramo costero del Paseo del Prado a la calle Marina, hasta la profundidad de 25 metros.

Luis Francés Santana, jefe de la Sección de Arqueología Litoral y Subacuática, mencionó, además, las prospecciones llevadas a cabo en el barco San Antonio, hundido en la bahía habanera en 1909, faena mediante la cual pudieron recuperarse baldosas de cerámica que estaban siendo sustraídas ilegalmente. Una vez desalinizadas, se utilizan en la restaura-

ción de notorios inmuebles en La Habana Vieja.

INSÓLITO SAQUEO

Quizás uno de los trabajos más notables desarrollados por el Gabinete de Arqueología en esta esfera durante los últimos tres años, es el vinculado a la documentación y estudio de la fragata española Navegador, que azotada por una fuerte tormenta invernal encalló en Boca Chipiona, cerca de la localidad de Santa Cruz del Norte, actual provincia de Mayabeque, y se hundió el 4 de febrero de 1814.

Sumergida a una profundidad entre seis y nueve metros, el citado medio naval venía hacia La Habana procedente de Inglaterra con un cargamento conformado por múltiples piezas de vajilla fina inglesa (platos, tazas de café y té, jarros, fuentes, tapas de recipientes), además de compases, aditamentos para lámparas, botones metálicos, grifos empleados en toneles de vino, tachuelas de tapicería, piedras de molino y muchos otros objetos.

Tras recibir la notificación de un vecino del lugar sobre la aparición de algunas de las cosas descritas, los arqueólogos del Gabinete verificaron la información, encontraron restos de la embarcación y con el estudio de la información histórica comprobaron que se trataba de el Navegador.

“Lo insólito es que desde hacía tiempo el lugar era expoliado por buzos buscadores de “tesoros”, de quienes más de una vez sufrimos amenazas por enfrentarnos a sus innobles propósitos durante las expediciones al lugar”, aseveró el arqueólogo Roger Arrazcaeta, al frente de esta labor.

Afortunadamente y con el apoyo de la Policía Técnica de Investigaciones, especializada en Patrimonio, el Consejo Nacional de Patrimonio Cultural, el Registro de Bienes Culturales, la Empresa Semar, la Dirección Municipal de Cultura, y el Museo Municipal de Santa Cruz del Norte, tales hechos delictivos han disminuido significativamente, mientras pudieron rescatarse numerosas piezas que estaban en manos de esas personas irresponsables.

Sin embargo, al margen de las medidas adoptadas para poner coto al saqueo furtivo, la contaminación provocada por los vertimientos residuales de las cercanas instalaciones fabriles de la Empresa Cuba Ron (ha incumplido el compromiso contraído hace casi un año de resolver esa situación) pone en alto riesgo la posibilidad de conservar en niveles aceptables los restos estructurales de la vetusta embarcación y los inapreciables objetos que permanecen en el fondo del mar, testimonios excepcionales de nuestra herencia cultural.

Ello representa también un peligro para la salud de los especialistas del Gabinete, que no cejan en su empeño de librar esta cruzada por la salvaguarda del patrimonio subacuático de Cuba.

noticien



A cargo de Orfilio Peláez

El telescopio espacial Spitzer acaba de cumplir su primera década en órbita, tiempo durante el cual ha sido de suma utilidad en el estudio de cometas, asteroides, estrellas, planetas y galaxias. Dotado de avanzados sistemas infrarrojos y otras tecnologías, este ingenio de la NASA

tiene una amplia relación de aportes, como es posibilitarle a los astrónomos la observación del anillo más grande de Saturno, cuya composición formada por una banda tenue de hielo y partículas de polvo, lo hacía muy difícil de captar en todo su esplendor, y ser el primero de tales instrumentos en detectar la luz de un planeta fuera de nuestro sistema solar. También contribuyó a mejorar el mapa de la estructura espiral del brazo de la Vía Láctea... Considerado el primer libro científico escrito en Cuba, **El Arte de Navegar** se publicó en Madrid en el año 1673, y es un texto de astronomía aplicada, que ofrecía a

los capitanes de barcos con tránsito regular entre España y América, valiosos conocimientos para desarrollar esa actividad. Su autor fue Lázaro de Flores, médico hispano graduado en 1647 y que ejerciera gran parte de su carrera en La Habana, lugar donde concibió la mencionada obra. En el texto, Flores calculó nuevas tablas de declinación del Sol y de las estrellas, referidos al meridiano de la ciudad, analizó el uso del astrolabio y la brújula, y recomendó, además, el empleo de un cuadrante que por aquella época se fabricaba en la propia urbe. Asimismo abordó en sus páginas el origen de las mareas... **Herramientas con una antigüedad esti-**

mada en alrededor de 58 000 años fueron descubiertas en un yacimiento arqueológico cercano a la ciudad de Barcelona, Según los reportes iniciales sobre el hallazgo, los útiles están conformados a base de sílex y piedra caliza, y pertenecen a la época de mayor esplendor del Homo neanderthalensis (hombre del Neanderthal), especie del género Homo que habitó Europa y parte del Asia occidental durante mucho tiempo. En el propio lugar de la excavación aparecieron restos de fauna correspondientes a unas cuantas piezas de esqueletos de no más de dos o tres animales.